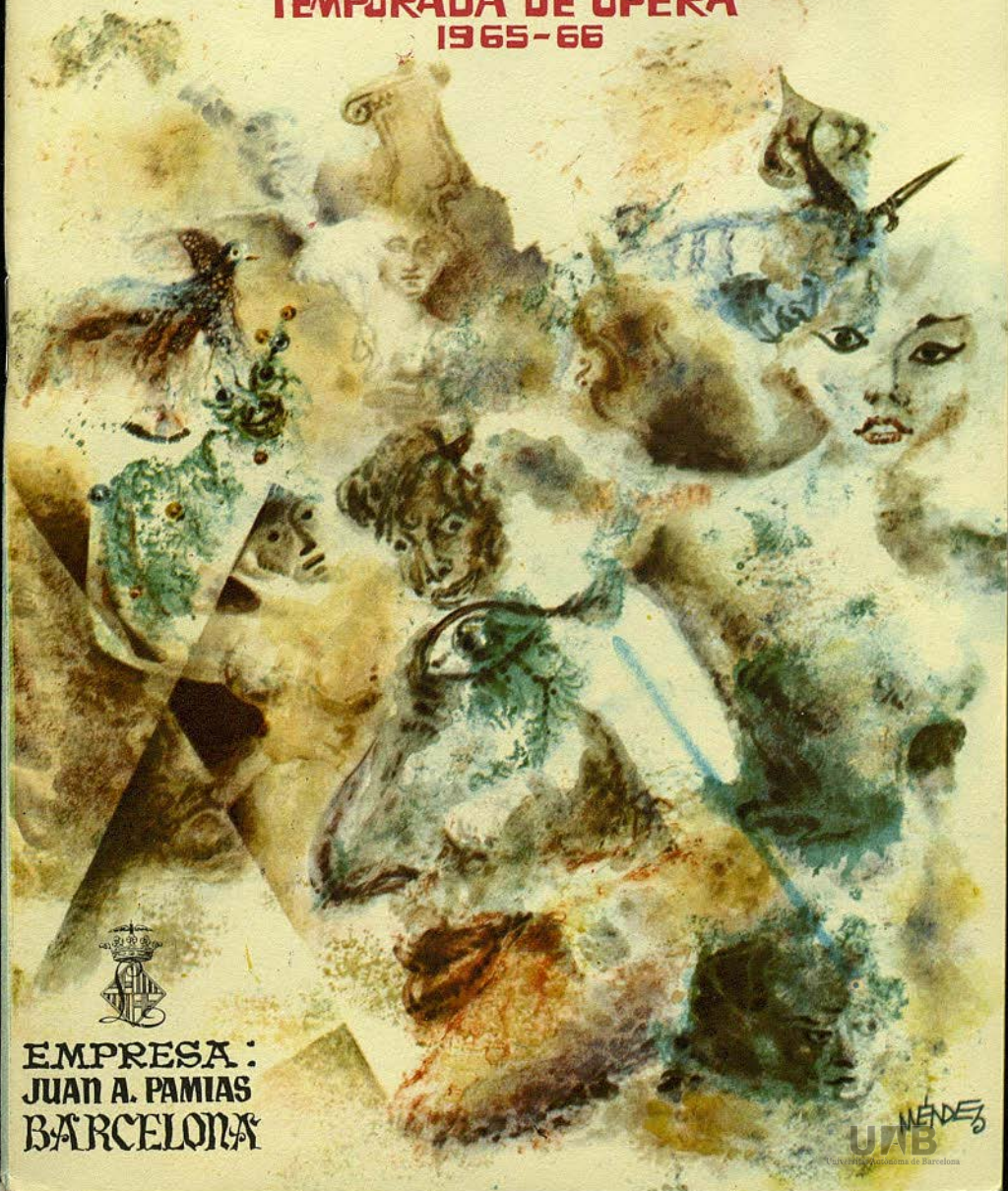


GRAN TEATRO DEL LICEO

TEMPORADA DE OPERA
1965-66



EMPRESA :
JUAN A. PAMIAS
BARCELONA

WEDZ
UMB

Gran Teatre del Liceu de Barcelona



Para su debut en el arte de agradar...

Miss Ayer

He aquí los productos de belleza especialmente creados en obsequio de las jovencitas...
 ¡¡ He aquí la serie Miss Ayer, para hacerla todavía más bonita!! *Tonic Lotion*
 le dará un matiz más fresco, haciendo desaparecer los rojeces, pequeños granitos
 y puntos negros. *Invisible Base*, base de polvos tratante, suaviza y protege la epidermis
 y "sostiene" admirablemente su maquillaje. Y *Transparent Rose*, un "rosa de labios"
 claro, hace sus labios deslumbrantes, sin que parezcan maquillados. TODO NUEVO:
RAPID CLEANSER, desmaquillante instantáneo, ligero, fluido, y fresco: limpia a fondo
 la epidermis, la conserva y la purifica totalmente.



Harriet Hubbard Ayer

GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA
 EMPRESA: JUAN A. FANIAS

▼

TEMPORADA DE OPERA

INVIERNO 1965 - 66

DEL 9 DE NOVIEMBRE DE 1965
 AL 1 DE FEBRERO DE 1966

PORTADA ORIGINAL DE
 MENDEZ

desde pequeños
saben que...



DANONE

es el verdadero yoghourt



**NO ES
UN
SECRETO**

todo el mundo sabe que

para

**JUVENTUD
BELLEZA y
LOZANIA**

Bella Aurora

cada día... y siempre



Su belleza resplandecerá en un instante con
LA NOVEDAD COSMETICA DEL SIGLO:

Zoque Mágico

Un producto maravilloso que hace
desaparecer las arrugas en pocos mi-
nutos y las mantiene invisibles mien-
tras Vd. es objeto de admiración.

Los efectos de **Zoque Mágico**
son inmediatos y espectaculares

Otro producto de la famosa línea

Henryette

Preparado en los Laboratorios HENRY-COLOMER - Barcelona

FACIL DE APLICAR
Y DE
EFECTO RAPIDO



LA MODA EN SU CALZADO



VIENA

Muntaner, 242 (junto Av. Gmo. Franco) - Teléf. 228 57 75

Extensas colecciones para
Señora, Caballero y Niños
(siempre selectos)

SUCURSALES:

CALZADOS TETUAN

Plaza Tetuán, 27 y 28 - Teléfono 225 70 60

CALZADOS LONDRES

Calle Londres, 99 (Chaflán Muntaner, 211)



CASINO *Canet*

ROULETTE

PLAGE
PERPIGNAN

Tel. Canet Plage
35 02 25
35 02 26

BOULE ■ BACCARA ■ BANQUE ■ CHEMIN DE FER

Las mejores atracciones frívolas de París



EMIR
perfume de
Dance

UN PERFUME EXQUISITO



Nueva
Maja
de
MYRURGIA



MARTES, 28 DE DICIEMBRE DE 1965

NOCHE A LAS 9'30

21.ª de Propiedad y Abono a noches - 7.ª al Turno A

10.ª al Turno extraordinario

Presentación de la Compañía Nacional Checoslovaca

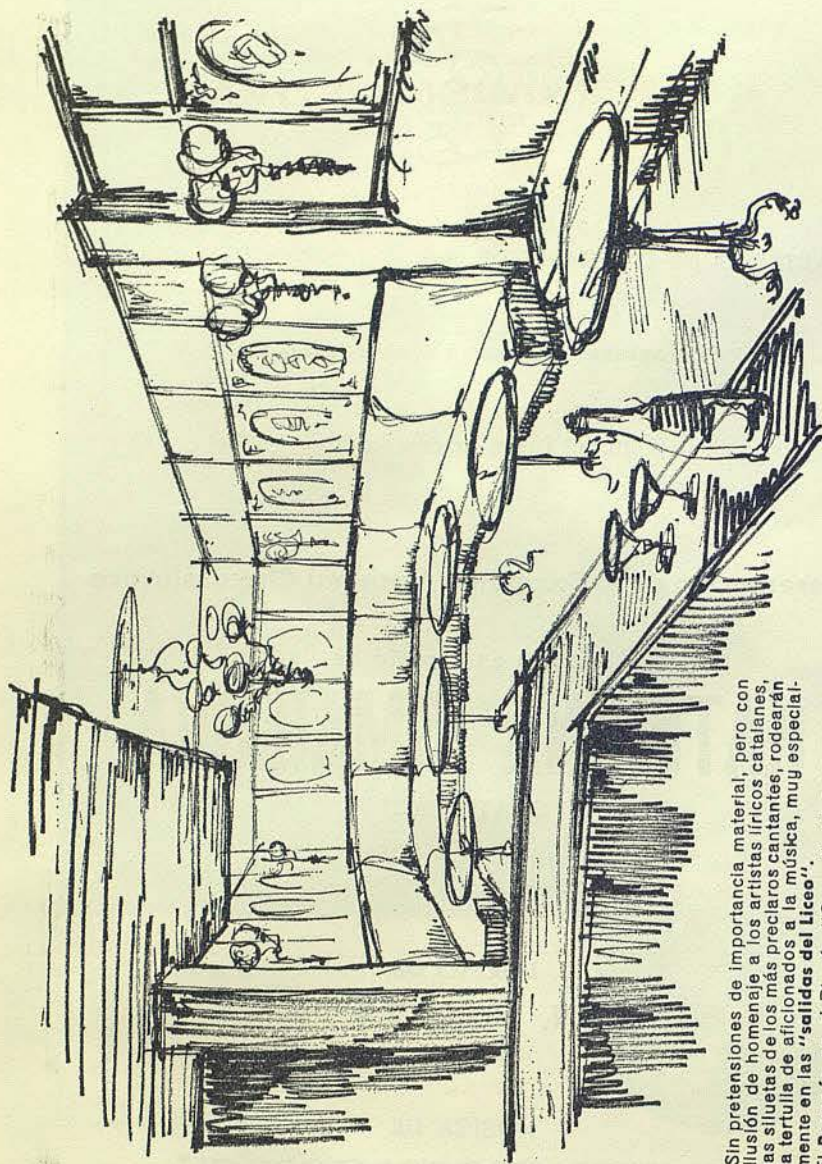
Estreno en España de

KATERINA ISMAILOVA

EN CUATRO ACTOS

LIBRETO DE
N. LESKOVA

MUSICA DE
DIMITRI SHOSTAKOVICH



Sin pretensiones de importancia material, pero con ilusión de homenaje a los artistas líricos catalanes, las siluetas de los más preciados cantantes, rodearán la tertulia de aficionados a la música, muy especialmente en las "salidas del Liceo".
El Resopón en el Rincón "Opera" del BAR ANCLA

MANILA HOTEL

28-2-6

Presentación de la Compañía Nacional Checoslovaca
Estreno en España

KATERINA ISMAILOVA

(Lady Macbeth di Mzensk)

Opera en cuatro actos y ocho cuadros. Libreto de N. Leskova.
Música de Dimitri SHOSTAKOVICH.

La primera versión de esta ópera se estrenó, el 22 de enero de 1934, en Leningrado, y la segunda, en diciembre de 1962, en el Teatro Stanislavski, de Moscú.

REPARTO

PERSONAJES

Boris Timofejevic Ismailov
Zinovij Borisovic, su hijo ...
Katerina Lvovna, esposa del anterior ...
Sergei, operario de la fábrica Ismailov ...
Aksina, sirvienta de los Ismailov ...
El Idiota ...
El Capataz ...
El Administrador ...
Un Trabajador ...
El Molinero ...
El Pope ...
El Comisario ...
Un viejo Prisionero ...
Sonetka, joven prisionera ...
Una Prisionera ...

INTERPRETES

Vaclav HALIR
Jiri OLEJNICEK 2
Milada SAFRANKOVA
Vilem PRIBYL
Cecilie STRADALOVA
Zdenek SOUSEK 2
Eduard HRUBES
Frantisek KUNC
Zdenek SOUSEK
Frantisek KUNC
René TUCEK
Eduard HRUBES
Jindrich DOUBEK
Jitka PAVLOVA
Cecilie STRADALOVA

Coro General

Maestro Director: **FRANTISEK JILEK**

Director de Escena: Milos WASSERBAUER

Maestro de Coro: Riccardo BOTTINO

Ayudante del Director de Escena:

Diego MONJO y Alena MASOVA

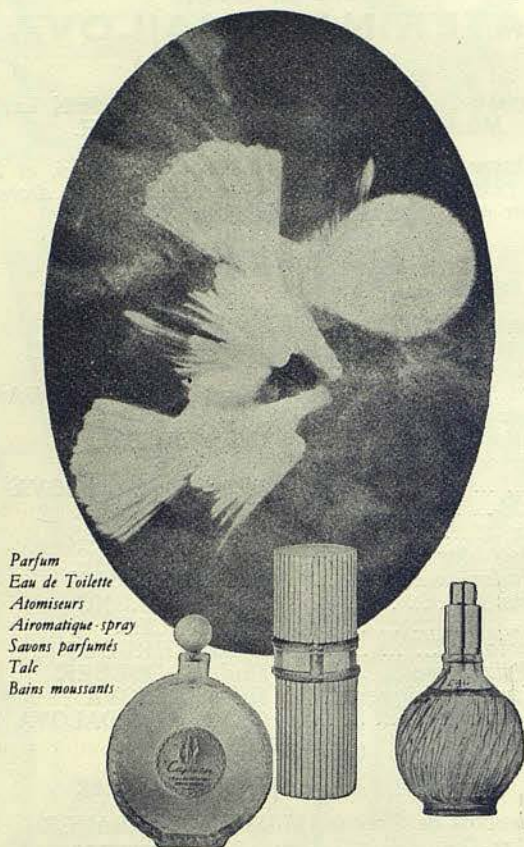
Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo

Decorados de Frantisek Tröster.

Vestuario de Eleonora Kleiberova j.h. propiedad de los Teatros Nacionales Checos.

Materiales de Orquesta de Ricordi & C. de Milán

LA GRACIA JUVENIL, FEMENINA, ELEGANTE DE
NINA RICCI.



"Capricci" "L'Air du Temps" Coeur-Joie Fille d'Eve

parfums de **NINA RICCI** Paris

ARGUMENTO

PRIMER ACTO

PRIMER CUADRO

Parte externa de la fábrica de Sinovic Ismailov

Katerina, joven y bella esposa de Sinovic Ismailov, que vive aburrida y sin aliciente alguno, comenta su triste situación, debida a su existencia solitaria e infeliz.

Llega su suegro Boris, viejo tirano de la casa, que, en lugar de saludar y conversar con la joven, sólo se interesa por saber de ella si tiene preparada la comida más, si para la misma le han guisado las setas, que son su plato preferido. Katerina le contesta afirmativamente y, sin preocuparse más del mismo, tararea una tonadilla.

El anciano aprovecha la ocasión para reprenderla por la falta de respeto y, también, por no haber sabido dar un hijo a su marido, insinuando que no sería difícil que sus preferencias fueran hacia algún otro hombre joven y guapo.

Interrumpe el diálogo y la reprimenda la llegada de Sinovic, esposo de Katerina, con un grupo de aldeanos, entre los que se encuentra el nuevo criado Sergio. Se entera Sinovic que una inundación ha producido graves daños en un molino de su propiedad, lo que le obliga a salir precipitadamente para dirigir las obras de salvamento y reparación. El suegro pretende que antes de partir su hijo, Katerina le jure fidelidad.

Aksinia, antigua y fiel sirviente de los Ismailov, relata a Katerina que el nuevo criado Sergio, es un mujeriego, que tiene gran aceptación entre las jóvenes, hasta el punto que perdió su último



Productos Nenuco

*el primer placer
del recién nacido*

*Colonia
Jabón Líquido
Talco
Bálsamo
Sales de Baño*

Nenuco

empleo porque se descubrió gozaba de los favores de la dueña de la casa.

SEGUNDO CUADRO

Patio de la fábrica Ismailov

Los aldeanos gastan bromas y juegos a Aksinia, a la que consiguen aprisionar. A sus gritos acude Katerina, que reprueba ásperamente aquellos excesos, al tiempo que libera a Aksinia.

Mientras se desarrollaba tal hecho, Katerina es provocada intencionadamente por Sergio, lo que hace se enzarcen ambos en bulliciosa pelea, pero aperece Boris, quien, al ver la situación, amenaza a su nuera con dar conocimiento de todo a su hijo Sinovic.

TERCER CUADRO

Dormitorio de Katerina

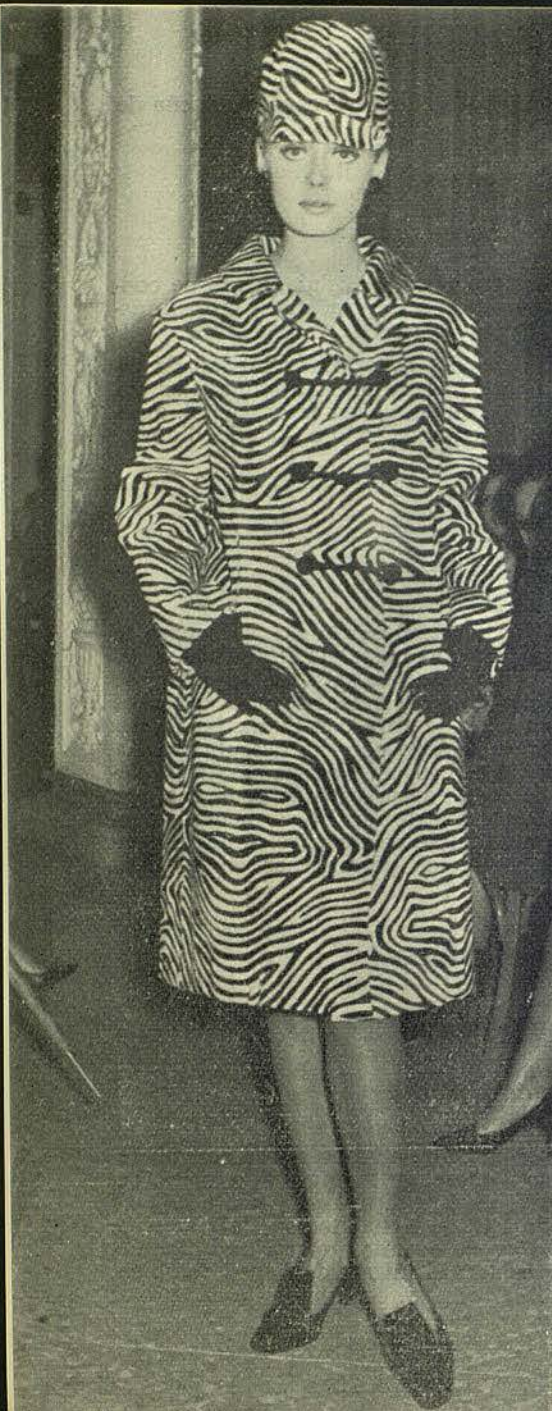
Katerina se prepara para acostarse. Desde fuera, su suegro le ordena se recoja y apague la luz. Con nostalgia, Katerina se lamenta de su soledad que le causa continua tristeza. La joven se da cuenta de que alguien golpea en su puerta, pregunta quién es y resulta que es Sergio, quien logra le abra con la excusa de pedirle prestado un libro. Un breve diálogo permite descubrir a Katerina las verdaderas intenciones del joven. Katerina trata de defenderse y resistir, pero el deseo de amor es más poderoso que cualquier reflexión o miedo. Desde el exterior, Boris, siempre vigilante, llama a su nuera, preguntándole qué ocurre. Ante el peligro de ser descubierto, Sergio decide permanecer en la habitación.

ACTO SEGUNDO

PRIMER CUADRO

Patio de la fábrica

El anciano Boris avanza lentamente, alumbrándose con un farol. No puede dormir. Lamentándose de lo que es la vejez, recuerda que, en su juventud, velaba para divertirse y ahora lo hace por no poder dormir. Viendo luz en la habitación de Katerina, piensa que su nuera tampoco puede dormir a causa de la inquietud que le produce ver despreciada su juventud. Piensa, también, que si él fuese más joven quizá podría... cuando se da cuenta, al



Agneau «Buenos»
 Agneau des Indes
 Armiño
 Astrakan Breitschwanz
 Astrakan Caoba
 Astrakan Florida
 Astrakan Gris
 Astrakan Gulligas
 Astrakan Havana
 Astrakan Malaquita
 Astrakan Negro
 Astrakan Peak Brown
 Astrakan Sirocco
 Astrakan Royal Dark
 Astrakan Sur
 Breitschwanz Gris
 Breitschwanz Negro
 Breitschwanz Beige
 Breitschwanz Bois de Rose
 Breitschwanz Macassar
 Castor Canadá
 Castoril
 Colas de Visón
 Chinchilla
 Foca Blueback
 Foca Mouchetée
 Foca Whitecoat
 Kid
 Kolinsky
 Kalgan
 Leopardo
 Lince
 Jaguar
 Marta
 Nutria
 Ntria Lakoda
 Ocelote
 Ocelote Baby
 Patas de Astrakan
 Patas de Visón
 Pekan
 Petit Gris
 Putois
 Rat Musqué
 Renards
 Skung
 Topo
 Visón Aleutian
 Visón Black Diamonds
 Visón Blanco
 Visón Negro
 Visón Palomino
 Visón Royal Pastel
 Visón Salvaje
 Visón Shappire
 Visón Standard
 Visón Topaze

Abrigo de 'Zebra', con sombrero de la misma piel.

CREACION DE

**Peleteria
LA SIBERIA**

Rambla de Cataluña, 15
 Teléfono 221 03 73
 B A R C E L O N A

acercarse a la ventana, que detrás de ella dos personas dialogan. Boris se extraña, hasta que comprende la verdadera razón de aquella nocturna entrevista y trata de descubrir con quién traiciona su nuera a su hijo. Poco después, continuando en acecho, percibe a Sergio que salta por la ventana y, antes de que pueda darse cuenta de la presencia del viejo, éste le sujeta y, dando fuertes gritos, consigue atraer a los demás criados. Desnuda la espalda de Sergio y, después de llamar a Katerina para que presencie la escena, empieza a darle latigazos. La joven, al darse cuenta de lo que ocurre, con el ánimo de impedir que continúe el castigo, acude y trata de liberar a Sergio, pero no lo consigue, y Boris continúa pegándole hasta que las fuerzas le abandonan.

Ordena que se encierre al criado en la cantina y pide a su nuera le sirva un plato de setas. Katerina le obedece pero, para vengarse del viejo, pone en el manjar veneno del que empleaban para exterminar las ratas. La muerte es rapidísima. Llega el Pope, que nada puede hacer, pues ya Boris es cadáver. Katerina finge gran dolor y todos los presentes creen que la causa de la muerte han sido las setas.

CUADRO SEGUNDO

Dormitorio de Katerina

La joven, después de liberar del encierro a Sergio, le ha llevado a su propia habitación para curarlo. Katerina tiene alucinaciones que le hacen suponer ve y habla con su difunto suegro Boris. Pero, a pesar de ellas, cada vez se afirma más en el criterio de liberarse de su marido para poder casarse con su amado Sergio. Llega su esposo Sinovic, pero no descubre a Sergio, que ha logrado esconderse al oírle. Se entabla una fuerte discusión entre los dos esposos, hasta que, en un momento de la pelea que sigue a la discusión, Sinovic pretende pegarla y, ante ello, Katerina reclama auxilio, lo que decide a Sergio a salir del escondite para ayudar a Katerina y, entre ambos, matan al marido, conduciendo después su cadáver a la cantina.

ACTO TERCERO

PRIMER CUADRO

Patio de la fábrica y, en primer término, la cantina

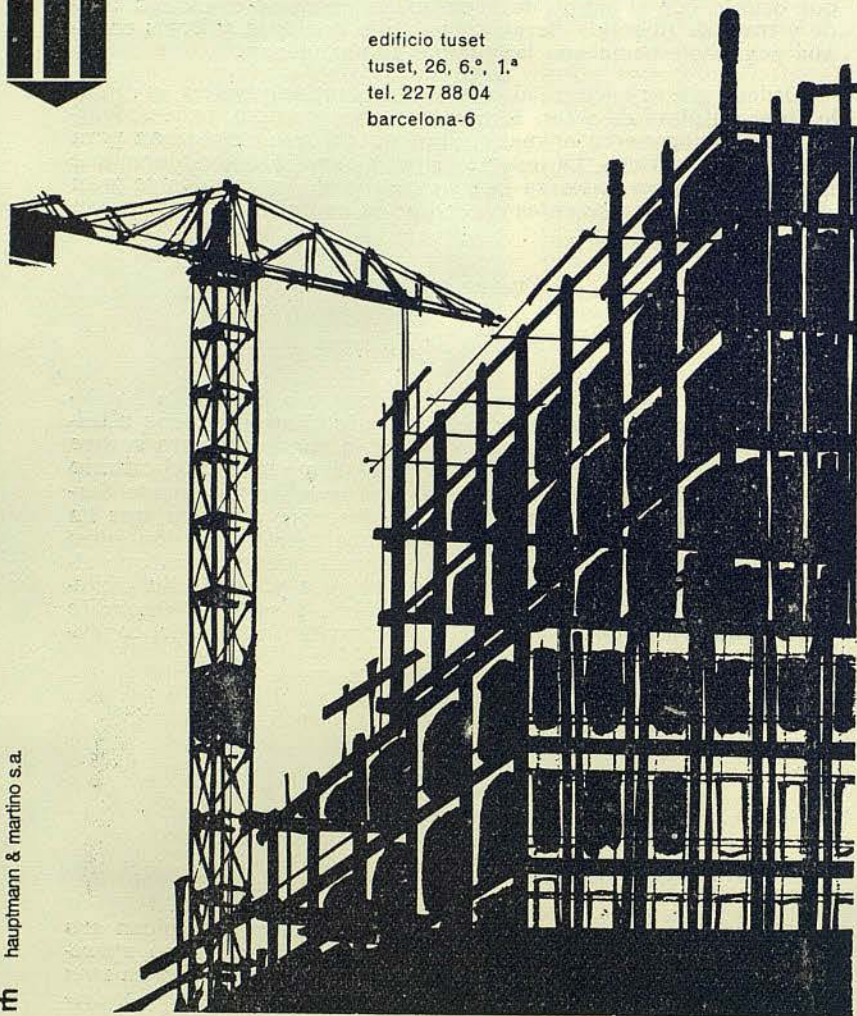
Katerina y Sergio, vestidos para la boda, se comunican sus graves preocupaciones. Se dirigen hacia la iglesia y, al rato, aparece el Tonto, que excitado por lo mucho que ha bebido, busca más vino en la cantina para continuar las libaciones y, al hacerlo, des-

martino e hijo, s.a.



construcciones urbanas e industriales

edificio tuset
tuset, 26, 6.º, 1.ª
tel. 227 88 04
barcelona-6



h hauptmann & martino s.a.



ubre el cadáver de Sinovic. El hallazgo le produce un gran temor y sale corriendo a avisar a la policía.

CUADRO SEGUNDO

Patio de la fábrica, en el que se celebra el gran banquete de bodas

Reina mucha alegría por parte de los invitados que han celebrado el acontecimiento bebiendo en abundancia, incluso el Pope. Se producen cantos, alegres comentarios, risas y bromas, pero Katerina, presa de inquietud y con frecuencia controla si continúa bien cerrada la puerta de entrada a la cantina. Al acercarse de nuevo para hacerlo, se da cuenta que la cerradura ha sido rota y, presa de gran temor, llama en seguida a Sergio, diciéndole deben huir sin perder momento, para lo cual le propone coger lo más preciso y, sobre todo, el dinero que exista en la casa, pero no pueden efectuarlo, pues en aquel momento llega la policía, que les detiene.

ACTO CUARTO

En viaje hacia Siberia, durante la parada para el reposo nocturno

Entre los condenados a deportación, los hombres están separados de las mujeres y cuando se encuentran reposando ambos grupos, separados por la guardia, Katerina, que continúa enamorada de Sergio, logra con algunas monedas la tolerancia de la guardia para poder hablar con él, pero éste la recibe con ásperas palabras, acusándola de haber arruinado su vida. Katerina se aleja desesperada, mientras Sergio pretende divertirse con una joven y hermosa deportada que responde al nombre de Sonetka. Pero ésta pide como prueba de amor un par de medias de lana; Sergio, fingiendo hallarse arrepentido de la manera como trató poco antes a Katerina, se acerca amorosamente a ésta y le hace creer que para defenderse del frío necesita las medias de lana que ella calza. La joven, sin dudarle un momento, se las entrega. Apenas en su poder las medias, Sergio corre hacia Sonetka para dárselas y probarle, así, su pasión. Cuantos se dan cuenta de lo ocurrido se burlan de Katerina, y una de las que más lo hace es la propia Sonetka, que disfruta enseñándole las medias que con engaño Sergio consiguió. La vida entre aquel grupo de desgraciados es de plena abyección y completa amoralidad. Katerina queda anonadada. Ya ni ve, ni oye nada; es una autómatas que tiene un solo pensamiento fijo: vengarse y acabar con su vida. La columna de presos y sus guardianes se preparan para emprender la marcha y, mientras ello ocurre, Katerina aprovecha un momento de distracción de la guardia para arrastrar con ella a la muerte a Sonetka, al precipitarse con ella en las aguas heladas del río.

CIN! CIN! (CHIN! CHIN!) CINZANO



el
brindis
de
la
amistad

CINZANO
VERMOUTH

LA ANECDOTA EN LA OPERA

★ Además de componer la partitura de *Katerina Ismailova* —*Lady Macbeth del Distrito de Mzensk*—, el famoso músico ruso Shostakovich publicó un libro titulado «Cómo concebí Lady Macbeth», movido del deseo romántico de defender el personaje central de su drama lírico, que, a pesar de ser la autora de tres crímenes, de mostrarse orgullosa, cruel y voluptuosa, la encuentra personaje positivo y digno de piedad, reconociéndole inteligencia y belleza y justificando sus actos como protesta «contra la atmósfera pesada y nauseabunda de los aburguesados comerciantes rusos del siglo XIX.»

En realidad, se trata de una posición personal del compositor, que no tiene antecedente válido en el cuento de Nicola Leskov que sirvió de argumento al libreto.

★ Shostakovich ha sido siempre un gran tímido. Quizá por ello, es enemigo de toda publicidad; defiende ferozmente el acceso a su mundo interno y, cuando no puede por menos que contestar a quien le pregunta, su respuesta es siempre igual a todas las demandas:

—Escuche mi música, todo lo que me pregunta y le interesa de mí, está en ella...

★ Primeramente es glorificado por la política de su país; luego, sin aparente razón, se le acusa de «desviacionismo» y de «formalismo», como a casi todos los grandes compositores soviéticos contemporáneos; más adelante, una nueva decisión del mando rectifica el negativo concepto que le atribuyó; se le rehabilita completamente y alcanza el pináculo de la fama, hasta el punto de ser señalado como el primer compositor ruso de la actualidad.

En estas etapas de su vida, la posición del compositor es siempre la misma: callar y laborar sin descanso.

Debido a los comentados azares políticos y a sus consecuencias en relación a Shostakovich, pudo decir el musicólogo Slonimsky:

—Ha desempeñado el papel de barómetro de la presión política en su patria.

★ En su «Autobiografía», Shostakovich explica por qué no ha afiliado sus obras al «modernismo»:

—El modernismo tiene por efecto nivelar todas las creaciones. Siempre ofrecen «la misma cara», pues el sistema o modo impide que se afirme la personalidad creadora.

Por su parte el gran director de orquesta y eminente músico Serge Koussevitzky, dijo de Shostakovich:

—Estoy íntimamente persuadido de que ningún compositor, después de Beethoven, ha estado más directamente ligado al gran público.

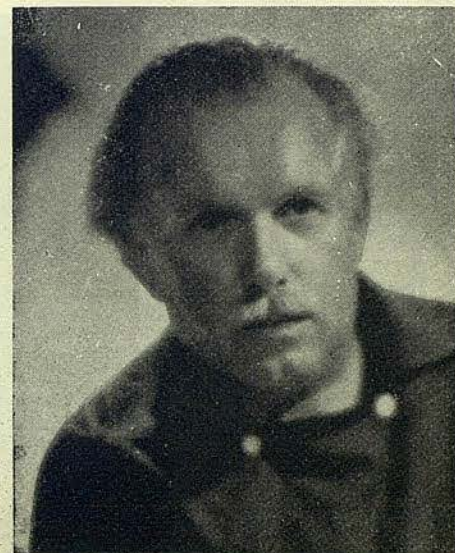
UN JERSEY
ESCORPIO



COURTELLE®
fibra noble y práctica



FRANTISEK JILEK



MILOS WASSERBAUER



MILADA SAFRANKOVA



VACLAV HALIR



VILEM PRIBYL



JIRI OLEJNICEK

Un detalle de buen gusto...

pañuelos

Guasch

confeccionados a mano
son el
complemento
de su elegancia



NUEVA PRESENTACION EN PLEGADO

TV



CECILIE STRADALOVA



ZDENAK SOUSEK

UNB



CALCETINES Bebé

Una serie maravillosa de medias y calcetines de sport, máxima actualidad de esta temporada, con la conocida

✉ calidad de ✉

Hijos de Jaime Torrellas S. A. Mataró



JITKA PAVLOVA



EDUARD HRUBES

UAB



Adopte el paquete familiar de 127 gramos. Resulta el más económico de cuantos se ofrecen en el mercado.

especial para lavar prendas finas de LANA y SEDA, prendas NYLON y TERGAL y toda clase de fibras sintéticas

si usa
norit
ya usa
lo mejor

NORIT el único producto para lavar prendas delicadas, con 20 años de experiencia.

Usando NORIT para lavar sus prendas finas, tiene la garantía de un lavado perfecto, de obtener un tacto suavísimo y un colorido brillante.

NORIT es una marca de gran prestigio servida por un equipo de técnicos especializados que velan constantemente para que la calidad del producto sea siempre superior a todos los demás.

Millones de amas de casa que lo usan con éxito a diario en toda España, confirman tan excepcional calidad. No corra riesgos ensayando productos desconocidos. Use solamente NORIT cuando tenga que lavar sus prendas delicadas.

norit
dá siempre resultados seguros

INDUSTRIAS MARCA, S.A. ES LA PRIMERA FABRICA DE DETERGENTES DOMESTICOS QUE SE INSTALO EN ESPAÑA Y CONTINUA SIENDO LA PRIMERA POR LA CALIDAD DE SUS AFAMADOS PRODUCTOS



FRANTISEK KUNC



RICCARDO BOTTINO Maestro de coro

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



El secreto del hombre de hoy



after-shave
electric pre-shave
electric pre-shave spray
shaving-cream tube
foam shaving-cream

floïd

hair-tonic
hair-fix
eau-de toilette
deodorant-spray
toilet-soap



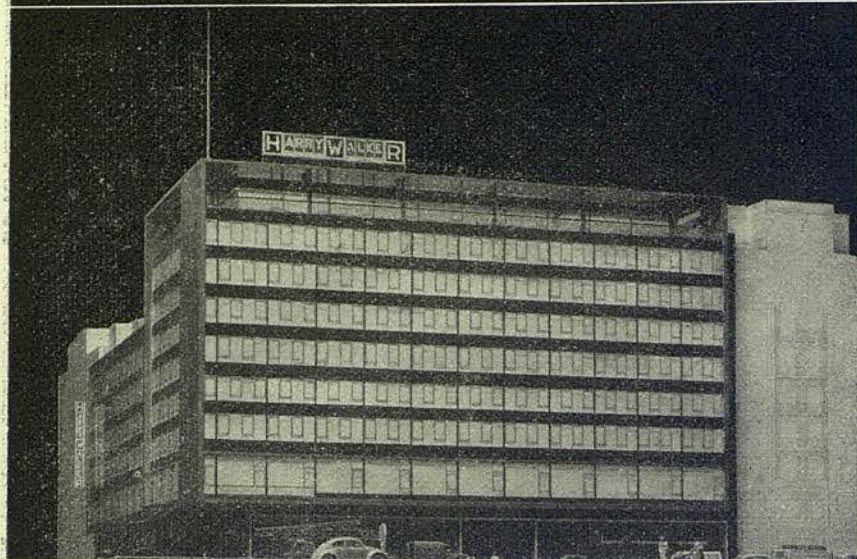
Etapas y fechas importantes
en la vida y en el arte de

DIMITRI SHOSTAKOVITCH

- 1906 Nace en San Petersburgo, en el seno de una familia bur-
guesa, de padres muy aficionados a la música, que culti-
van asiduamente con carácter amateur.
- 1911 Contando poco más de cinco años, sorprende a sus familia-
res y amigos, al ver cómo retiene y repite largos pasajes
de la ópera «Tzar Saltan», después de haber asistido a una
representación de la misma. Manifiesta deseos de apren-
der música, pero su madre, diplomada en el Conservatorio
de la capital, no se lo permite, por creer es demasiado
pronto para iniciarle en esta vía artística.
- 1915 Por fin, al contar nueve años de edad, consigue que su
madre le permita principiar el estudio de la música. Los
frutos no se hacen esperar. Su afición es tal, que adelanta

edificio

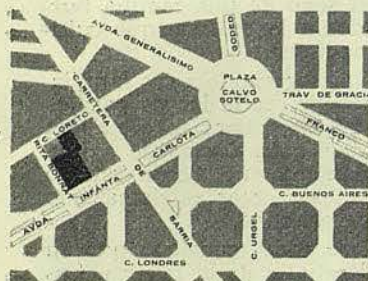
AUTOCESORIOS
HARRY WALKER
SOCIEDAD ANONIMA



locales comerciales en venta

desde 100 m.² - 1.700 m.² por planta

calefacción, teléfono, pavimento MECFLEX
carpintería exterior de acero inoxidable
5 ascensores, servicio conserjería



ORGANIZACION
INMOBILIARIA

Av. Principa de Asturias, 54 - tel. 217.73.88 - Barcelona-6

enormemente; su vida gira alrededor del piano, y su única preocupación, juego y distracción, es interpretar en él todo lo que sabe y cuanto llega a sus oídos.

- 1917 Pronto se convence la madre que no le es posible enseñar como se debe lo que ya está preparado su hijo para aprender, y le inscribe en la Escuela de Música Glasser. De esta época son sus primeras composiciones, ingenuas e infantiles.
- 1918 No obstante las dificultades provocadas por la revolución, no deja de cultivar con ahínco su gran afición, ni de estudiar sin descanso. Tampoco interrumpe su labor creadora, que va tomando cuerpo e importancia.
- 1919 Ingresa en el Conservatorio de Leningrado, teniendo como profesores a Nikolaev, de piano, y a Steinberg, de composición. Consigue progresos extraordinarios, que promueven la admiración de todos sus condiscípulos y la máxima consideración del claustro de profesores, encabezado por el gran Glazunov.
- 1920 Compone una serie de ocho preludios para piano, a los que sigue su primera obra publicada: «Tres danzas fantásticas». También en esta época empieza a dar recitales de piano.
- 1921 Fallece su padre; la situación de la familia se hace penosa por la falta de recursos. Trata de ayudar a los suyos tocando el piano en un modesto cine, pero es tan niño aún, que, frecuentemente, olvida su labor para entusiasmarse por lo que se proyecta en la pantalla, especialmente si se trata de cintas cómicas, provocando la cólera del público al darse cuenta de que el piano está mudo, mientras el pianista, de pie, ríe con toda la fuerza de sus jóvenes años.
- 1924 Acaba sus estudios en el Conservatorio.
- 1925 Da término a su primera sinfonía, que presenta al Conservatorio como obra para la reválida de sus estudios Académicos.
- 1926 Se estrena con éxito, en Leningrado, su primera sinfonía. Unos meses después, se da la primera audición de ella en Moscú, alcanzando aún una mejor acogida.
- 1927 Va a Varsovia para tomar parte en un concurso de ejecución pianística, en el que alcanza una mención de honor. Al regresar, pasa un breve período en Alemania, donde conoce al gran director Bruno Walter, que se interesa mucho por sus obras, ofreciendo ayudarlo para que se interpreten fuera de Rusia. Cumple su promesa, estrenando poco después en Berlín la «Sinfonía núm. 1». Al regresar a su patria el Gobierno le encarga, oficialmente, la composición de una Sinfonía para conmemorar el décimo aniversario de la revolución de octubre.
- 1929 Pero ni su «Segunda Sinfonía», que hizo cumpliendo el encargo recibido, ni la «Tercera» (llamada del «1.º de Mayo») logran agradar. De nada valen, para alcanzar el favor del

PELETERIA

Roura

CHINCHILLAS

VISONES

ASTRAKANES

BREITSCHWANZ

LEOPARDOS

OCÉLOTS

JAGUARS



PASEO DE GRACIA, 121 (Junto Avenida del Generalísimo Franco)

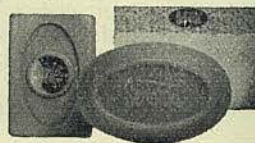
público, los ideales políticos o históricos que se pretenden glosar en ellas. El autor queda desconcertado y sin una orientación definitiva sobre lo que debe ser su próxima labor. Es la primera vez que en la vida del fecundo músico se presenta lo que luego será una constante en su historia: el reflejo en su obra de las situaciones políticas de su patria.

- 1932 El paréntesis abierto por el fracaso de sus dos últimas «Sinfonías» pretende cerrarlo, dedicándose a la música satírica, con ribetes cómicos; a esta posición obedecen su ópera «La nariz», sobre un cuento de Gogol, y el ballet «La edad de oro».
- 1934 Más seguro de sí mismo, estrena con gran éxito, en Leningrado, la ópera «Lady Macbeth de Mzensk», que acabó de componer dos años antes.
- 1935 Se le considera como el músico ruso de más brillante porvenir. Su ópera «Lady Macbeth» fue ampliamente difundida dentro y fuera de las fronteras de la URSS, alcanzando en todas partes los máximos ditirambos, llegándose a afirmar que era la mejor ópera rusa que jamás se escribió.
- 1936 Pero, inopinadamente, sin que nada lo anunciara, apareció en el periódico «Pravda» un rabioso y contundente artículo contra dicha ópera y contra su autor. Tan brusco ataque dejaba comprender su absoluta y total desgracia. Poco después, el mismo fue corroborado con otros artículos contra otras producciones de Shostakovitch. Ello produjo el aislamiento absoluto del músico y el que su nombre desapareciera totalmente de los programas, dejando de representarse también su última y aplaudida ópera «Lady Macbeth».
- 1937 Tal situación de ostracismo, continuó hasta el 21 de noviembre, estrenó, públicamente, su «Quinta Sinfonía», en ocasión de las ceremonias de conmemoración de los XX años de la Revolución. La obra fue aclamada, su autor, menos, pero sí tratado con respeto por quienes poco antes le habían vituperado.
- 1940 Su quinteto para piano y cuerdas consigue el Premio Lenin, mientras su autor logra de nuevo ser integrado entre los primeros artistas soviéticos.
- 1941 Al iniciarse la invasión alemana, pide por tres veces enrolarse en el Ejército, pero no lo consigue.
- 1942 Acaba y estrena la «Sinfonía núm. 7», que obtiene un éxito inigualable, tanto en el campo oficial como entre el público. Inspirada en la resistencia que opuso a la invasión el pueblo de Leningrado, fue considerada vibrante símbolo del patriotismo. Por ella le fue otorgado por segunda vez el Premio Stalin. En el propio año y bajo la dirección de Toscanini, fue estrenada esta «Sinfonía» en Nueva York, alcanzando el mismo éxito que en su estreno absoluto.



El perfume
internacional
de España

PERFUME·COLONIA·JABÓN



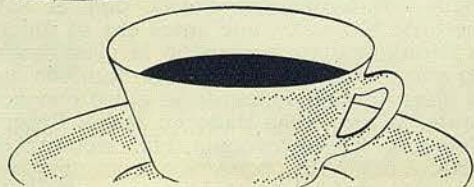
- 1943 En Moscú da a conocer su «Octava Sinfonía», que es acogida con reservas.
- 1945 Algo parecido ocurre en Leningrado en el estreno de la «Novena Sinfonía», lo que causa una gran decepción en el compositor, que de nuevo comprende ha perdido el favor oficial.
- 1948 Su estrella continúa palideciendo, hasta que en este año su nombre vuelve a ser involucrado en los ataques que reciben la mayor parte de los músicos soviéticos por parte de los directivos políticos, acusados de «cerebralismo» y «retorno a la burguesía». Acepta haberse equivocado y manifiesta deseos de hallar de nuevo el camino hacia los nuevos principios estéticos.
- 1949 Al poco tiempo consigue ser de nuevo considerado y alabado, alcanzando la distinción de formar parte de una delegación oficial, compuesta por siete miembros, para representar a la URSS en los Estados Unidos, en una conferencia científica y cultural convocada para tratar de la paz del mundo. Su posición en la misma fue gris y anodina. A fines de este año estrena en su patria, esta vez con gran éxito, su oratorio «El canto de los bosques», que le valió de nuevo el Premio Stalin.
- 1953 A finales de este año da a conocer en Leningrado la «Décima Sinfonía», obra trascendente en su producción y extraordinariamente bien construida; consigue con ella un ruidoso triunfo.
- 1957 En el XL aniversario de la Revolución de Octubre, estrena su «XI Sinfonía», también denominada «El año 1905», que es considerada su obra sinfónica cumbre.
- 1958 Recibe el Premio Lenin por su «XI Sinfonía». Además de sus «Sinfonías», ha compuesto un gran número de obras sinfónicas de singular importancia, entre las que pueden citarse: Dos conciertos para piano y orquesta; un concierto para violoncello y orquesta; un concierto para violín y orquesta, etc.
- 1960 Sorprende al mundo musical el anuncio de que Shostakovitch está laborando en una segunda versión de su ópera «Lady Macbeth».
1962. Se cumple lo ofrecido por el compositor, pues en el Teatro Stanislavski, de Moscú, en diciembre de este año, estrena la referida segunda versión de su última ópera, ahora denominada «Katerina Ismailova», con el subtítulo «Lady Macbeth de Mzensk», que antes era su único nombre. El más lisonjero éxito acompañó la presentación pública de esta obra, no sólo en Rusia, sino también en el extranjero, en donde inmediatamente se quiso conocer obra tan interesante, y, así, se ha dado en Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Checoslovaquia, etc., siempre con un éxito absoluto.

EN SU "LITTLE-BAR"

UNA

Athin

la cafetera
a hidro-compresión
que le ofrece
café "de café"



otro producto **Elena**
creado ESPECIALMENTE para
lana, nylon, leacril, orlon, tergal, etc.



ELENIL es una caricia que lava. Deja la ropa suave y esponjosa, mejorando su tacto y aspecto naturales. Embellece las prendas y... las manos.

ELENIL es lo más nuevo, avanzado y perfecto del mercado internacional para lavar, como deben lavarse, las prendas finas.

...y para mi ropita!



Después de **ELENIL** ya no se puede lavar mejor

JABONES CAMP A LA VANGUARDIA EN DETERGENTES PARA EL AMA DE CASA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

KATERINA ISMAILOVA, ECUACION DE TERCER GRADO

Toda circunspección es poca al abordar el comentario de una ópera que va a ser estrenada en España y que, por lo tanto, constituye aquí un tema *sub judice*, alrededor del cual se han producido apasionadas polémicas en otros países. Un tema con tres incógnitas: técnica, moral y estética. Consecuentemente este comentario se inscribe en un área de objetividad en la que su autor, por ser crítico, se encuentra parcialmente cohibido, pues le priva de la tercera dimensión del pensamiento que consiste en opinar.

Nicolás Semenovitch Leskov, novelista ruso (1831-1895), situado en la misma línea —directriz sinuosa— de los Dostoievsky, Gótol, Korolenko, Gorki y Andreiev, si bien influenciado por Tolstoy en sus últimos años, cultivó aquel género literario crudamente social que, con vigorosos contrastes de aguafuerte, se esforzó en presentar a la burguesía rusa del siglo XIX, como una masa sórdida y corrompida, dominada por el fanatismo religioso y el deseo de riqueza. Literatura de doble vertiente: la que condujo al estallido de la revolución y la que puso en carne viva infinitos problemas psicológicos y psicopáticos del repertorio freudiano.

A este género pertenece su narración *La Lady Macbeth del distrito de Minsk* basada, al parecer, en hechos reales, Leskov cultivó preferentemente el cuento y la novela que reflejan la vida del campesino ruso, con la que había tenido contacto directo y de la que fue perspicaz observador y su lenguaje no es otra cosa que una versión, apenas estilizada, del modo de expresarse de aquellas gentes, unas veces socarrón y torvo y otras ingenuo y brutalmente sincero.

Si *Katerina Ismailova* tiene gran parecido con *Lady Macbeth* y en este aspecto Leskov, al llevar a la novela un hecho histórico, ha emulado a Shakespeare, por su monstruosa maldad presenta todavía mayores analogías con *Medea* y —abatiendo el vuelo a lo que es una tragedia entre campesinos— ha creado casi una contrafigura de la que Sófocles, Esquilo, Eurípides y Séneca crearon con la heroína de la tragedia mitológica.

Shostakovitch en su trabajo titulado *Cómo he concebido Katerina Ismailova*, dice textualmente: «He intentado justificar los actos de Katerina para que los auditores y los espectadores la consideren como un personaje positivo y digno de piedad. Esto no era fácil. La heroína de Leskov comete tres asesinatos y luego se suicida, pero aquí es precisamente donde yo me permito discrepar del novelista: para él Katerina es una mujer cruel y sensual; yo la considero de un modo muy diferente. Es inteligente, joven y bella; vive asfixiada en un ambiente de mercaderes groseros y vulgares; detesta a su marido que no le da alegría ni consuelo alguno... Los asesinatos que comete, no son crímenes propiamente dichos, sino una rebelión contra la atmósfera agobiante, oscura y nauseabunda que reina en el hogar de aquellos mercaderes aburguesados del siglo XIX. Toda la música de *Katerina* es un dilatado alegato en favor de aquella a quien yo considero como «un rayo de luz en el reino de las tinieblas». No hay otro personaje positivo en toda la obra».

Shostakovitch trata pues de formular sobre el pentagrama idéntica argumentación a la que Medea (Eurípides) usa en su autodefensa cuando le dice a Jasón: «No soy yo quien ha matado a nuestros hijos, sino tu ingratitud y tu traición». ¿Es admisible esta dialéctica? ¿Tiene el arte, por el mero hecho de ser una plasmación de abstracciones estéticas en concreciones humanas, fuero propio para establecer principios morales al margen de la ética en que se funda el orden social?

Dimitri Shostakovitch aprendió a andar escuchando los tríos de Mozart, Haydn y Beethoven; se formó musicalmente en el Conservatorio de Petrogrado; estudió con Steinberg, antiguo alumno de Rimsky-Korsakov; comenzó a componer bogando por la corriente de las tendencias occidentales y en 1925 cultivaba un cromatismo que ya no ofrecía novedad alguna. En 1937 vira en redondo, proa al nacionalismo musical ruso y simultáneamente revela una originalidad personalísima. Se siente atraído por la Asociación Rusa de Músicos Proletarios, pero tal vez más por la Asociación de Música Contemporánea que rinde culto a Schönberg, Berg, Hindemith y Milhaud. Al fin, más o menos impregnado de música «proletaria» y de escuela expresionista, prevalece en él su propio espíritu *bâtiseur* y se convierte en un compositor ruso *sui generis*, muy difícil de definir, cuya estética personal se encuentra condensada en *Epitalamio para octubre* y *Sinfonía del Primero de Mayo*.

Katerina Ismailova (1932) fue considerada por el Comité central del partido comunista, como «carente de cualidades estéticas», por lo que Shostakovitch hubo de escribir en 1956 una nueva versión que, en algún aspecto, pudiera ser una claudicación. Pero oigamos todavía al compositor: «Katerina es el único ser vivo de la obra; todos los demás son estúpidos fantoches, inútiles robots. La música sólo se humaniza en los tres monólogos de Katerina». Y M. R. Hofmann pregunta: «¿Katerina ama realmente? La música no nos lo concreta. El lirismo amoroso no existe en la partitura; sólo aparece un lirismo nostálgico y a veces épico».

R. Aloys Mooser describe así la obra: «Música de prodigiosa intensidad y brutal realismo; escenas dramáticas tratadas con increíble vigor que se desarrollan con extrema rapidez; lenguaje potente, evocador, espontáneo y sincero; sentido sorprendente de la acción y el movimiento; algo frenético y alucinante que incluso al más frío y escéptico de los espectadores le mantiene con el aliento en suspenso, inmutado por la violencia del verbo del compositor».

Katerina Ismailova, *El castillo de Barba-Azul*, de Bartok, y *Lulú*, de Alban Berg, son los tres máximos documentos de la ópera trágica de nuestro siglo, impregnada de la dinámica cinematográfica y de su tendencia al horror. En Nueva York, algunas escenas dramáticas produjeron risas, exactamente como sucede con algunos «suspenses», mas esto, como prueba condenatoria, es inocuo; pudo equivocarse Shostakovitch al componer, pero también pudo «equivocarse» el público al escuchar.

A. MENENDEZ ALEYXANDRE

Crítico musical de «La Prensa»

GABINETE DE DEPILACION

Maria Rovira

PRACTICANTE

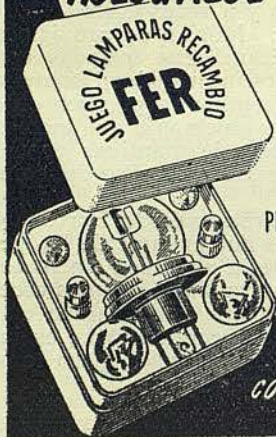
ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION
DEFINITIVA DEL VELLO



Avenida Puerta del Angel, 23, pral., 2.º - Teléf. 222 16 50
Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

C. S. C. 4285

ASEGURESE CONTRA LOS ACCIDENTES
POR FALTA DE ALUMBRADO



ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL
UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO

FER

PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN

COMODOS

PRACTICOS

CON **FER** EN SU COCHE...
NO EXISTE LA NOCHE

SAN ELOY

BARCELONA-6

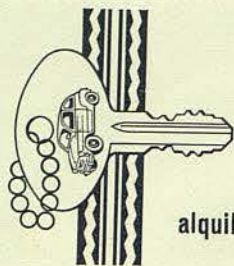


ESTA FOTOGRAFIA MUESTRA LA MAYOR
PERLA CULTIVADA DEL MUNDO (18,9 m/m.)

SAN ELOY, General Goded, n.º 5, única casa en España, dedicada solamente a perlas cultivadas, se complace en presentar esta perla de su colección que completa su variado y extenso surtido.

AUTENTICAS PERLAS PARA LOS QUE SABEN DISTINGUIRLAS

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



AUTOS DIAGONAL

alquiler sin conductor

AVDA. GRLMO. FRANCO, 366
ROGER DE FLOR, 177
BARCELONA - 13

CENTRE D'ÉSTHÉTIQUE

Jean D'Esthes

14, RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORÉ
PARIS-8°

INSTITUTO de BELLEZA
HAUTE COIFFURE
TRATAMIENTOS CORPORALES

Tuset, 34 - Teléfono 228 92 27 - BARCELONA



Noticiario del Gran Teatro del Liceo

★ Con la representación de esta noche, reaparece ante el auditorio liceísta la notabilísima Compañía Nacional Checoslovaca, que tan grato recuerdo dejó el pasado año con sus versiones de «Rusalka» y «Jenufa», aplaudidas por el público y celebradas por la crítica como seguramente ocurrirá, en la presente temporada, con el estreno en España de «Katerina Ismailova», de Dimitri Shostakovich, considerado como el compositor ruso más interesante de nuestros días.

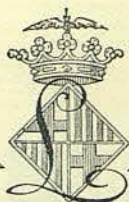
★ Para mañana, miércoles, en función correspondiente al turno B, habitualmente en jueves, se anuncia la despedida de los artistas que, procedentes de la Reunión de los Teatros Líricos Nacionales Franceses, han participado en los estrenos de «La carroza del Santísimo Sacramento», «La voz humana» y «La hora española», cuyas últimas representaciones se efectuarán, como queda escrito, mañana miércoles, por la noche.

★ Y para el día 1 de enero, en función de tarde, otro acontecimiento artístico-musical: la presentación en España de la Compañía de la Opera Nacional de Méjico, formada por elementos procedentes del Teatro Bellas Artes, de la capital mejicana.

★ Se estrenarán, primicias absolutas en nuestra patria, tres óperas en un acto: «La mulata de Córdoba», de José Pablo Moncayo; «Carlota», de Luis Sandi, y «Severino», de Salvador Moreno.

★ Y se presentarán la soprano Maritza Aleman, la «mezzo» Guadalupe Solórzano, el tenor Plácido Domingo, los barítonos Marco Antonio Saldaña e Isidoro Gavari, bajo la dirección del maestro Salvador Ochoa, quien goza de merecido prestigio en el país hermano, donde dirige en los más importantes teatros y en las temporadas líricas nacionales e internacionales.

★ El tenor Plácido Domingo es hijo de dos artistas españoles por todos recordados, la soprano Pepita Embil y el barítono Plácido Domingo. Y su actuación, lo mismo que la de sus compañeros de compañía, ha despertado extraordinario interés.



GRAN TEATRO DEL LICEO

PROXIMAS FUNCIONES

Miércoles, 29 de diciembre de 1965

Noche

22.º de Propiedad y Abono a noches - 8.º al Turno B

Última representación de

LE CARROSSE DU SAINT SACREMENT

DE
BUSSER

LA VOIX HUMAINE

DE
POULENC

L'HEURE ESPAGNOLE

DE
RAVEL



SABADO TARDE:

Presentación de la Compañía del Teatro Bellas Artes de Méjico
Estreno en España de las tres óperas en un acto:

LA MULATA DE CORDOBA, CARLOTA y SEVERINO

DOMINGO TARDE:

KATERINA ISMAILOVA

Por la Compañía Nacional Checoslovaca

MARTES NOCHE:

LA MULATA DE CORDOBA, CARLOTA y SEVERINO

EN BREVE:

ZAR UND ZIMMERMANN

un
jabón
excepcional



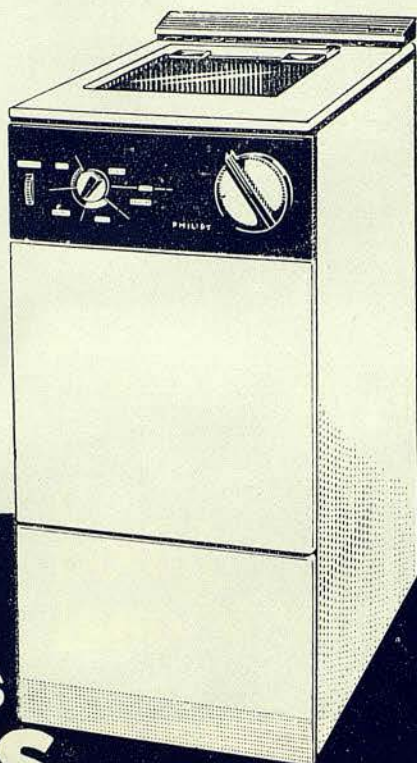
Heno DE Pravia

Fragancia de España
que ha conquistado el mundo
durante tres generaciones

GAL GARANTIZA CALIDAD



Señora:
PHILIPS
trabaja para Vd.



lavadoras
PHILIPS
totalmente automáticas

Mejores no hay



solo
40
cms.



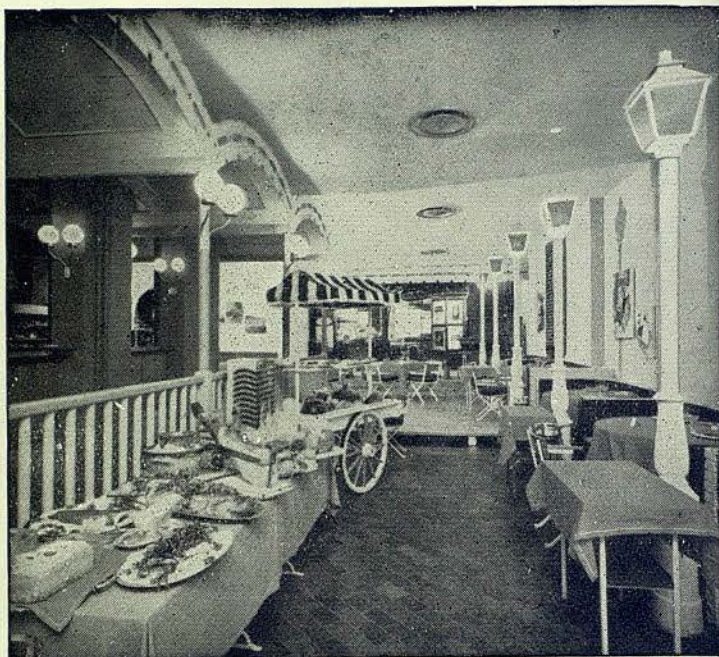
Punto Blanco
MEDIAS SPORT

multimedia

CAFETERIA SNACK

Para la salida de sus espectáculos,
le ofrecemos nuestras especialidades,

SOUPE A L'OIGNON GRATINÉE
TARTE STRASBOURGEOISE
TAMALES A LA MEXICAIN



RESTAURANTE

RUE 1900

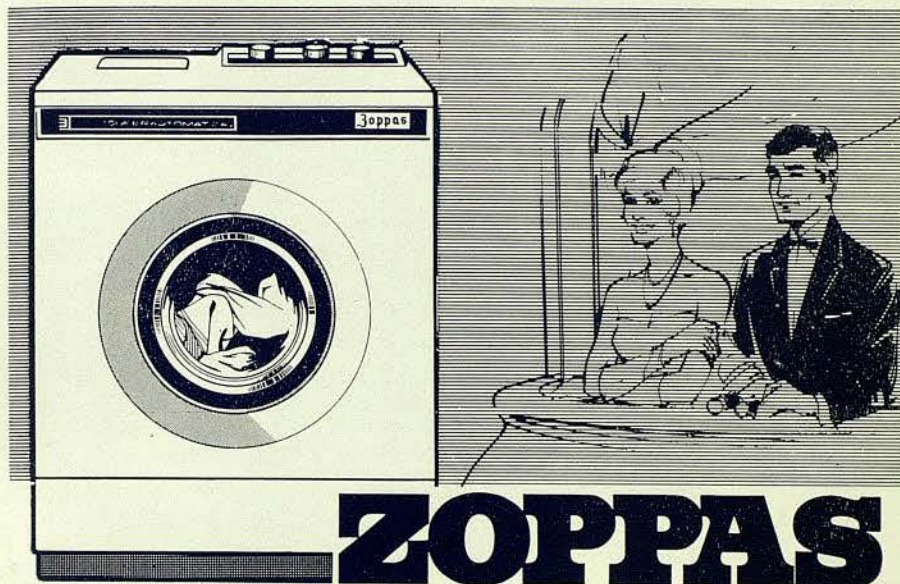
un rincón de paris
en el corazón de barcelona
cocina internacional

Ausias March, 15 (Edificio ARYCASA)
teléfono 222 09 30



le recomienda

la lavadora SUPER AUTOMATICA ZOPPAS
admirada universalmente, perfecta pieza por pieza.
Consumo con toma de agua caliente de la instalación:
Sólo 300 Watios



distribuido por:



Avda. Generalísimo, 590 Tel. 227 14 03
Travesera de Gracia, 10 Tel. 228 94 60

CONFIEENOS SU LISTA DE BODA

UTB
Universitat Autònoma de Barcelona

Magníficas Alfombras Orientales,
que figuran en la Exposición
de la **GALERIA DE ARTE**
GRIFE & ESCODA
Avenida Generalísimo Franco, 484
BARCELONA



FINCHS

J. Carbonell Vilanova

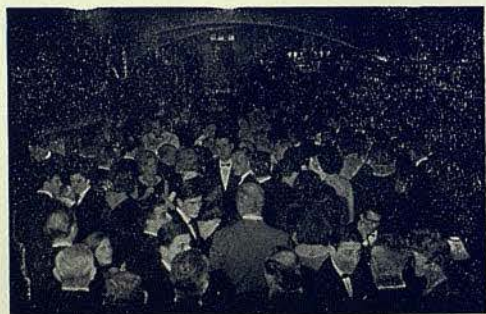
Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46
BARCELONA

Teléfono 231 48 26
(Tres líneas)

Restaurante CAFE DEL LICEO

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo



Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del "LICEO"





tan sutilmente perfumada!

PARFUM DE TOILETTE

Femme

El "Parfum de Toilette" FEMME es un intermedio entre el Agua de Colonia y el Extracto FEMME. Sirve para perfumarse "un poco". Pero "un poco" de FEMME es tan agradable!



MARCEL ROCHAS
PARIS

UAB
Unión Argentina de Barrios